



PEGASUS®

HG Series

W3600P series
Models: HG3A

INSTRUCTIONS DE SERVICE
Dispositif guide-ourlet

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Dispositif guide-ourlet

Merci beaucoup pour votre achat du dispositif Pegasus simplifiant le travail.

Lisez très attentivement ce manual avant de commencer n'importe laquelle des procédures, et utilisez ensuite le dispositif correctement et sans risque.

Conservez ce manual dans un endroit commode pour pouvoir vous y référer rapidement lorsque c'est nécessaire.

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction.....	1
2. Avertissements et consignes	1 - 2
3. Consignes de sécurité.....	2 - 3
4. Remarques sur chaque opération.....	3 - 4
Domaine d'application et caractéristiques de puissance.....	5
Montage	
Installation des pièces et des tubes d'air	6
Installation des rouleaux de guidage	7
Réglage	
Réglage de guide	8

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement les instructions.

1. Introduction

- Ce mode d'emploi décrit les manipulations permettant une utilisation en toute sécurité du dispositif.
- Lisez attentivement ce mode d'emploi. Ne commencez à travailler avec le dispositif qu'après avoir parfaitement compris les instructions de commande, de réglage et d'entretien.
- Les personnes travaillant sur des machines industrielles sont en permanence à proximité de pièces mobiles, comme par exemple les aiguilles. Il est très important d'en être toujours conscient. Les dispositifs de protection Pegasus livrés avec ce dispositif doivent impérativement être utilisés, afin d'éviter tout accident. Ce mode d'emploi, ainsi que celui de la machine à coudre, doivent être remis au personnel concerné par l'utilisation de la machine; celui-ci doit les lire attentivement. Avant de mettre la machine et le dispositif en service, s'assurer du respect de toutes les consignes de sécurité inhérentes.

2. Avertissements et consignes




Pour éviter les accidents, nous utilisons sur nos produits et dans ce mode d'emploi des symboles et signes indiquant l'ampleur du danger. Prenez-en attentivement connaissance et respectez les indications.

Les autocollants de consignes doivent être placés bien en vue.











Remplacez les autocollants quand ceux-ci sont illisibles ou détériorés.

Des autocollants sont à votre disposition dans notre bureau de vente.

Symboles, signes et mots devant éveiller l'attention de l'opérateur sur certains points.

 DANGER	Danger direct de mort ou de blessure des membres.
 ATTENTION	Danger potentiel de mort ou de blessure des membres.
 AVERTISSEMENT	Indique les dangers potentiels qui peuvent entraîner des blessures ou des dommages.

Symboles et messages

	S'assurer du respect permanent des instructions de service pendant l'utilisation de la machine et du dispositif.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de décharge électrique.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de blessure des mains et/ou des doigts.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif peut provoquer un incendie.
	Strictement interdit.
	Avant tous travaux de contrôle, d'entretien ou de réparation de la machine ou du dispositif, ainsi qu'en cas d'orage, débrancher la machine ou couper l'alimentation électrique.
	S'assurer que la machine et el dispositif sont correctement mis à la terre.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de coincement des mains et/ou des doigts.
	Risque de brûlure par des températures élevées.
	À lire attentivement avant utilisation. À conserver.

3. Consignes de sécurité

① Domaines d'utilisation, applications

Le dispositif de simplification du travail est conçu pour augmenter la qualité et la productivité en fonction de vos exigences. Il ne devrait jamais être utilisé pour des opérations ne correspondant pas à ce but.

② Conditions d'environnement

Certaines conditions peuvent nuire à la longévité, au fonctionnement, aux performances et à la sécurité du dispositif de simplification du travail.



Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser le dispositif dans les conditions suivantes.

1. Ne pas utiliser le dispositif à proximité d'objets bruyants, comme par exemple des appareils de soudure à haute fréquence, etc.

2. Ne pas utiliser ni ne stocker le dispositif en présence de vapeurs chimiques dans l'air, et ne pas l'exposer à des produits chimiques.
3. Ne pas exposer le dispositif à de hautes températures ou à l'insolation, et ne pas l'utiliser en plein air.
4. Ne pas mettre le dispositif en service en présence d'une importante humidité de l'air ou de fortes températures ambiantes.
5. Ne pas mettre le dispositif en service en présence de fluctuations de tension dépassant $\pm 10\%$ de la tension nominale.
6. Ne pas utiliser le dispositif si la tension de secteur prescrite pour la commande du moteur n'est pas disponible sur place.
7. Ne pas utiliser le dispositif si l'alimentation pneumatique prescrite n'est pas disponible sur place.
8. Protéger le dispositif de l'eau.

③ Consignes de sécurité



- (1) Consignes de sécurité pour les travaux d'entretien du dispositif

● Avant tous travaux d'entretien, c'est-à-dire contrôles, réparations et nettoyage, éteindre la machine et le dispositif et retirer la prise du secteur. Ensuite, appuyer sur la pédale pour s'assurer que la machine ne démarre pas.

Procéder avec grande précaution aux opérations d'entretien devant être effectuées quand la machine et/ou le dispositif sont sous tension, car ceux-ci peuvent démarrer à tout moment.

Afin d'éviter tout accident dû à une utilisation incorrecte, définir des méthodes de commande sûre et s'assurer qu'elles sont toujours respectées.

● Les opérations quotidiennes d'entretien et/ou de réparation de la machine et/ou du dispositif doivent exclusivement être effectuées par un personnel qualifié.



● Ne procédez à aucune transformation ou modification de la machine et/ou du dispositif.

※ Pour toute modification, adressez-vous à votre agence Pegasus.



(2) Avant la mise en service

● Avant toute mise en service du dispositif, vérifier le bon état de la tête de machine, de l'unité de couture et du dispositif. Les pièces défectueuses doivent être immédiatement réparées ou remplacées.

● Pour éviter des accidents, s'assurer toujours que les couvercles de sécurité et les protecteurs de sécurité sont correctement fixés.

Ne jamais retirer les couvercles de sécurité et les protecteurs de sécurité.



(3) Formation

● Afin d'éviter les accidents, les opérateurs et le personnel d'entretien et de réparation doivent posséder les connaissances et les capacités nécessaires à une utilisation sûre. L'exploitant est donc en devoir de former son personnel en conséquence.

4. Remarques sur chaque opération



AVERTISSEMENT

① Déballage

Avant leur livraison, la machine et le dispositif sont emballés en usine dans des caisses (et poches en plastique).

Déballer les caisses et poches en plastique dans l'ordre indiqué et en respectant les indications correspondantes.

② Installation, opération



AVERTISSEMENT

Branchement des conduites d'air comprimé

1. Toujours commencer par couper l'alimentation électrique, puis brancher les conduites d'air comprimé aux raccords. Brancher toutes les conduites d'air comprimé avant de les raccorder à la source d'air.

2. Enfoncer les conduites d'air comprimé assez loin sur les raccords et s'assurer qu'elles sont bien stables.

3. Ne pas soumettre les conduites d'air comprimé à de fortes contraintes pendant le fonctionnement du dispositif.



4. Ne pas plier les conduites d'air comprimé.

5. Placer les conduites d'air comprimé à des endroits protégés et/ou les recouvrir.



6. Ne pas fixer les conduites d'air comprimé à l'aide d'agrafes, à cause du grand risque d'endommagement.



ATTENTION

Connexion des câbles



1. Avant de connecter les câbles électriques, éteindre la machine et la débrancher en retirant la prise du réseau.



2. S'assurer que la tension du réseau local correspond à celle du câble du relais. L'utilisation de câbles non adaptés à la tension pourrait endommager la machine ou provoquer des incendies.

3. Protéger les câbles de toute contrainte extérieure pendant l'utilisation du dispositif.



4. Ne pas trop plier les câbles.

5. En le connectant, s'assurer que le câble soit distancé d'au moins 25 mm de toute partie mobile de la machine ou du dispositif.

6. Si nécessaire, protéger les câbles en les posant dans des endroits non dangereux et/ou en utilisant le cache.



7. Pour éviter tout accident ou endommagement, ne pas utiliser de pince-câble.

Mise à la terre



1. Brancher chaque fil de mise à la terre de l'unité de couture à la borne de terre. Ne pas connecter le fil de mise à la terre d'un dispositif à celui d'un autre dispositif.



2. Connecter les fils de mise à la terre de façon sûre aux points de mise à la terre indiqués sur la tête de machine.




ATTENTION

③ Avant la mise en service

1. Vérifier que les câbles, les branchements et les conduites d'air comprimé ne présentent aucun endommagement, aucun noeud et que les raccords sont solides; puis allumer la machine/le dispositif.
2.  En allumant la machine, ne pas approcher les mains ou autres parties du corps vers l'aiguille ou la courroie du moteur.
3. Le personnel utilisant la machine et le dispositif de simplification du travail doit être qualifié et avoir lu attentivement ce mode d'emploi et celui de la machine.
4.  Lire attentivement le point «2. Avertissements et consignes». Au besoin, former le personnel en matière de sécurité au travail.


ATTENTION

④ Mesures préventives lors du fonctionnement ou d'autres opérations

1.  Pendant la couture, la zone autour du pied presseur est des plus dangereuses. Ne pas approcher les mains ou autres parties du corps trop près du pied presseur.
2. Pour éviter les accidents, protéger le dispositif de toute substance étrangère, comme l'eau, autres liquides ou pièces métalliques.
3. Portez des vêtements ne pouvant pas se coincer dans la machine.
4.  Ne laissez pas trainer d'outils ou autres objets non utilisés près du dispositif.
5. Pour éviter les accidents, s'assurer en permanence que tous les caches et dispositifs de protection sont bien en place.
6. En présence d'un dispositif pneumatique, vidanger et nettoyer régulièrement le conditionneur d'air comprimé, pour empêcher que l'eau de condensation coule dans l'électrovanne et/ou le vérin et endommage le dispositif.
7. Éteignez toujours la machine/le dispositif en quittant la table.
8. En cas d'apparition d'une anomalie, la machine ne doit plus être utilisée. Éteindre la machine et effectuer immédiatement un contrôle, une réparation ou toute autre opération nécessaire.
9.  Faire très attention aux lames de couteaux pour éviter toute blessure des mains et/ou des doigts.

AVERTISSEMENT

⑤ Entretien, contrôles, réparations

1. Les opérations d'entretien, de contrôle et de réparation doivent exclusivement être effectuées par un personnel qualifié et ayant lu ce mode d'emploi.
2. Les opérations d'entretien quotidiennes ou intervenant à intervalles réguliers doivent être effectuées selon les instructions de ce mode d'emploi.
3. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces Pegasus d'origine. Pegasus décline toute responsabilité pour les accidents dûs à des réparations/réglages incorrects ou à l'utilisation de pièces non d'origine.
4.  Ne procédez à aucune transformation ou modification de la machine/du dispositif. Pegasus décline toute responsabilité en cas d'accidents sur des machines transformées ou modifiées.
5. En allumant la machine après des opérations d'entretien, de contrôle ou de réparation de la machine ou du dispositif, toujours s'assurer de l'absence d'anomalies.
6. Avant et après chaque mise en service, nettoyer le dispositif enlevant les bribes de tissu et tout autre corps étranger.
7. Bien remettre les caches de protection en place après les avoir retirés pour un contrôle et/ou une réparation.

Domaine d'application et caractéristiques de puissance

Le HG3A est un dispositif qui peut être utilisé pour ourler le bas des t-shirts et des polos.

Le guide-ourlet pneumatique assure une largeur d'ourlet constante, de telle sorte que l'opératrice peut se concentrer sur la couture.

Ce dispositif facilite la difficile réalisation des ourlets et permet d'obtenir des finitions uniformes.

Montage

Niveau mécanicien

Installation des pièces et des tubes d'air

⚠ ATTENTION

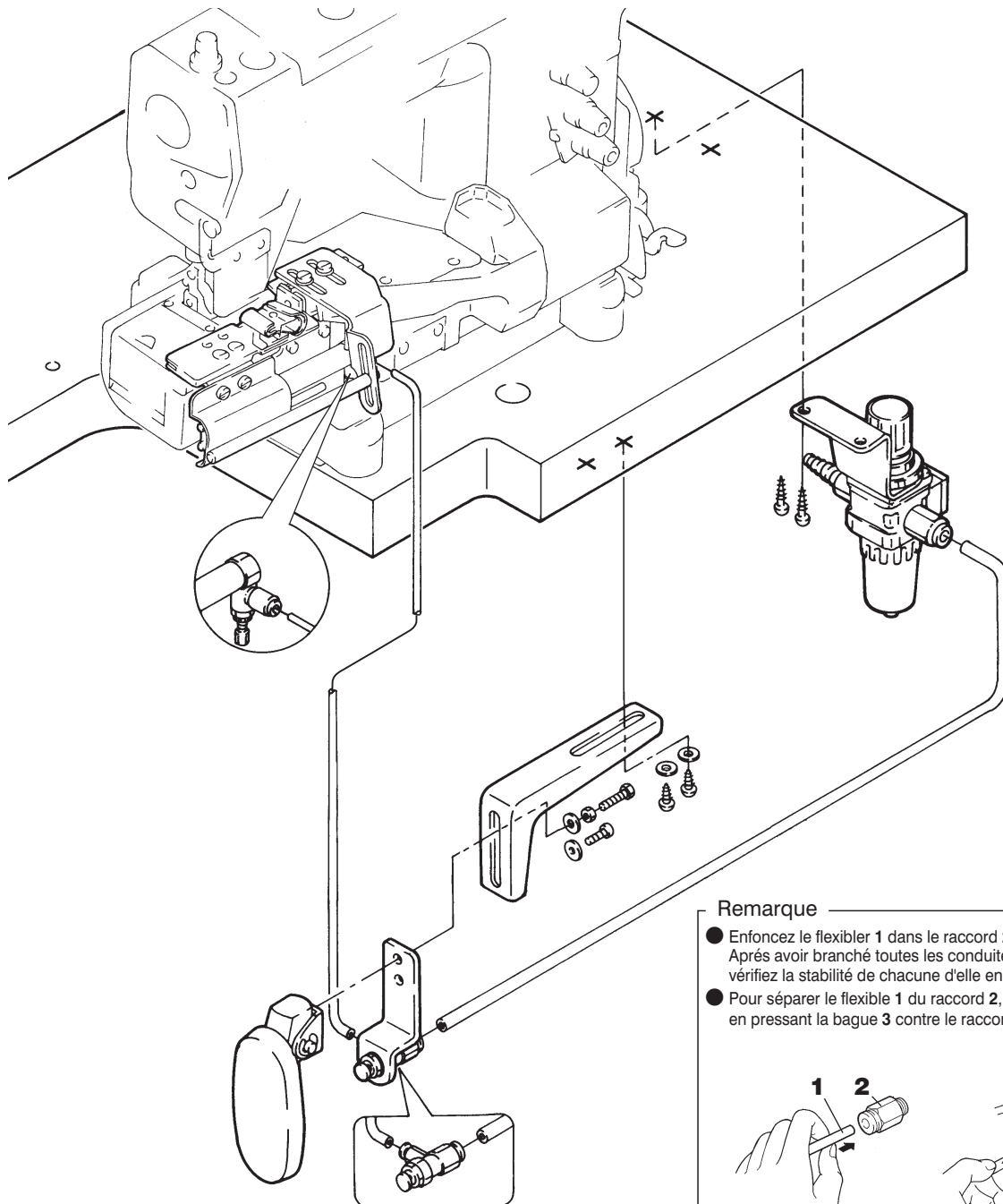
⊘ En cas de raccordement incorrect des conduites, des anomalies peuvent apparaître. Afin d'éviter les accidents ou endommagements de la machine, contrôlez une nouvelle fois le raccordement.

Installez les pièces et les tubes d'air en vous référant à l'illustration ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

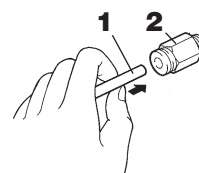
⚠ D'abord, coupez toujours l'alimentation électrique et arrêtez le compresseur d'air. Ensuite, seuls des techniciens autorisés peuvent connecter le tube d'air.

⚠ Avant de procéder à la connexion au compresseur d'air (source d'air), il faut avoir connecté complètement tous les tubes d'air.

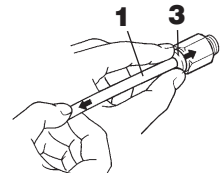


Remarque

- Enfoncez le flexible 1 dans le raccord 2 jusqu'à la butée. Après avoir branché toutes les conduites d'air comprimé, vérifiez la stabilité de chacune d'elle en tirant dessus.
- Pour séparer le flexible 1 du raccord 2, tirez dessus tout en pressant la bague 3 contre le raccord 2.



Insérer



Retirer

Montage

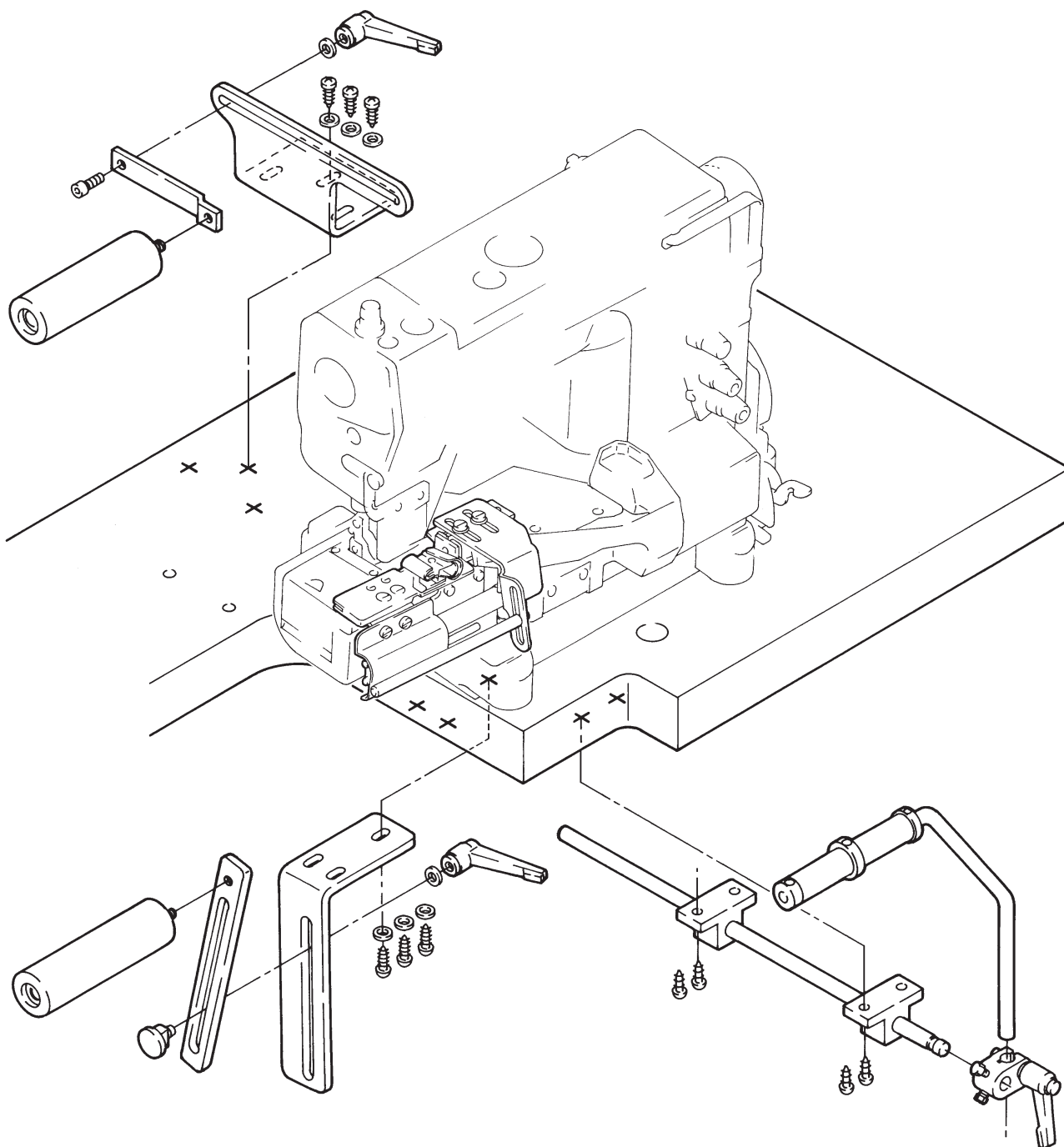
Niveau mécanicien

Installation des rouleaux de guidage

AVERTISSEMENT

 Coupez toujours l'alimentation électrique et débranchez la machine. Seuls des techniciens autorisés peuvent installer les rouleaux de guidage.

Connectez les rouleaux de guidage en vous référant à l'illustration ci-dessous.



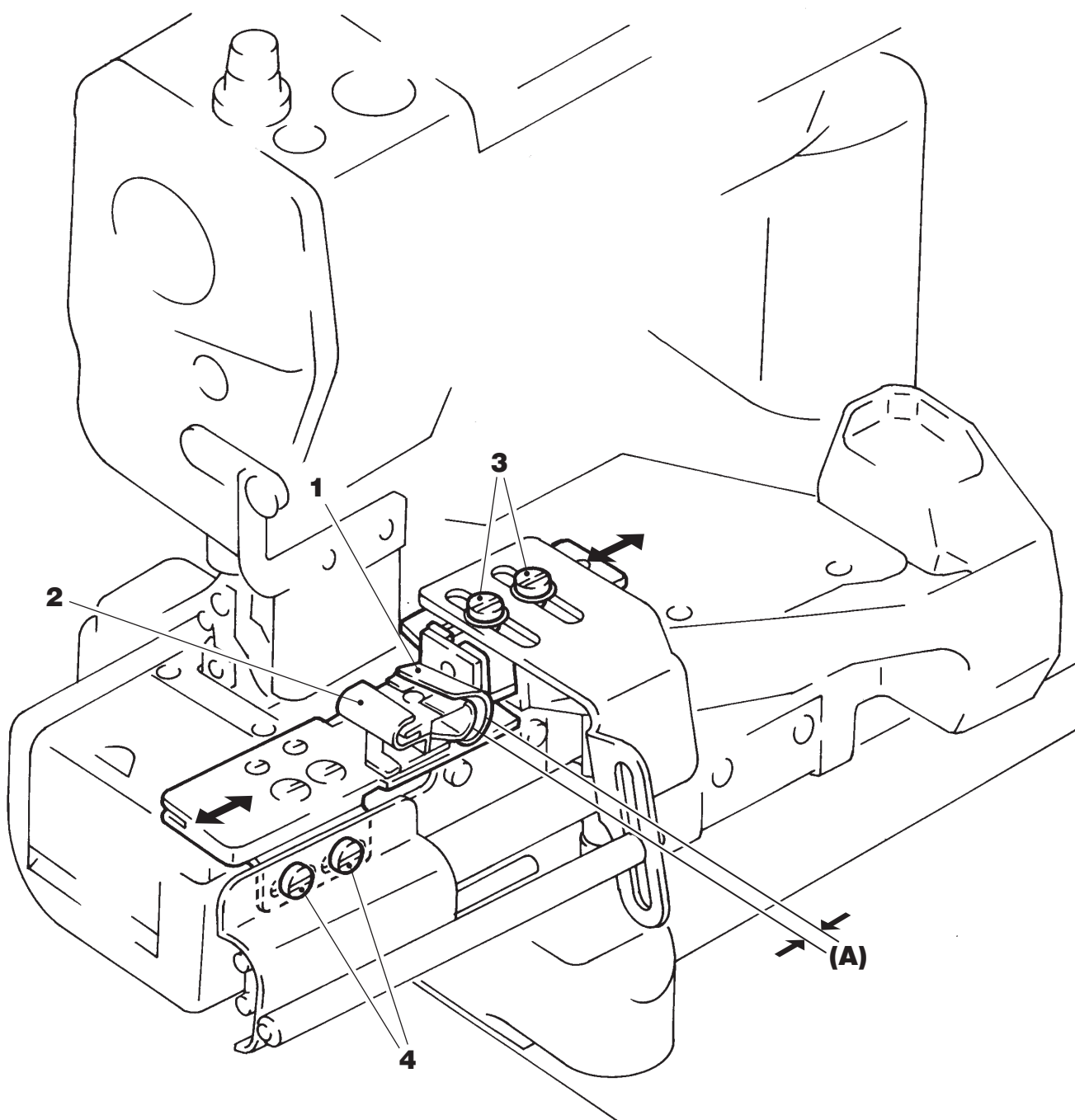
⚠ AVERTISSEMENT

⚠ Toujours couper l'alimentation en puissance et arrêter le compresseur d'air et puis faire régler les guides par un technicien bien qualifié.

Pour régler le guide droit **1**, desserrez les vis **3**.

Pour régler le guide gauche **2**, desserrez les vis **4**.

- Au cas où la distance **(A)** serait trop petite pour l'étoffe, il sera difficile de positionner l'étoffe le long du guide.
- Au cas où la distance **(A)** serait trop grande pour l'étoffe, il sera difficile de réaliser la largeur appropriée de l'ourlet.



株式会社PEGASUS

株式会社PEGASUS

本社 〒 553-0002 大阪市福島区鷺洲 5-7-2

TEL : (06)6458-4739 FAX : (06)6454-8785

PEGASUS CO., LTD.

PEGASUS CO., LTD.

5-7-2, Sagisu, Fukushima-ku, Osaka, 553-0002, Japan

Phone : (06)6458-4739 Fax : (06)6454-8785

Cat. No. 9B3167F00009 December 2023

©2023 PEGASUS CO., LTD.

Sous réserve de modification des présentes INSTRUCTIONS sans préavis.